

0-791909

На правах рукописи

БОБОМУРОДОВ ШУХРАТ МАВЛОНОВИЧ

**МОРФОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ
ЯЗЫКА НОРМАТИВНО-ПРАВОВОЙ
ДОКУМЕНТАЦИИ СФЕРЫ
ОБРАЗОВАНИЯ**

**10.02.22 - языки народов зарубежных стран Европы, Азии,
Африки, аборигенов Америки и Австралии
(таджикский язык)**

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук**

Душанбе - 2011

Работа выполнена на кафедре современного таджикского языка
Таджикского национального университета

- Научный руководитель:** - доктор филологических наук
Ходжаев Давлатбек
- Официальные оппоненты:** - доктор филологических наук,
профессор Назарзода Сайфиддин
- кандидат филологических наук,
доцент Алиев Одилджон
- Ведущая организация:** - Таджикский государственный
институт языков им. С. Улугзаде

Защита состоится «3» ноября 2011 г. в 15 часов
на заседании диссертационного совета Д 737.004.03 по защите
докторских и кандидатских диссертаций при Таджикском
национальном университете (724025, Республика Таджикистан, г.
Душанбе, пр. Рудаки, 17).

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке
Таджикского национального университета (724025 Республика
Таджикистан, г. Душанбе, пр. Рудаки, 17).

Автореферат разослан «30» сентября 2011 г.

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000710622

Ученый секретарь
диссертационного совета
доктор филологических наук,
профессор

Нагзибекова М. Б.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИССЛЕДОВАНИЯ

Актуальность темы. Приобретение Таджикистаном государственной независимости и последующее придание таджикскому языку статуса государственного языка создали в республике благоприятные условия для использования родного языка в делопроизводстве различных государственных и общественных учреждений и организаций. В связи с этим, вопрос всестороннего изучения языковой структуры документальных текстов, определения норм применения частей речи и языковых форм в данных текстах сегодня имеет большое научно-практическое значение.

Не случайно, что исследование языковой специфики документальных текстов является одним из приоритетных и наиболее спорных направлений современного языкознания. Начиная со второй половины XX века таджикские языковеды хоть и приступили к изучению языковых и стилистических особенностей произведений того или иного писателя, но, к сожалению, относительно документных текстов подобные научные исследования не проводились. Так как документы составляют на литературном языке, нельзя рассматривать язык документаций обособленно, в разрыве от литературного языка.

Цель и задачи исследования. Основной целью данной работы является анализ и интерпретация морфологических свойств и особенностей языка документов сферы образования. Достижение намеченной цели определило решение следующих задач:

- исследование места и степени употребления именных частей речи;
- изучение словообразования именных частей речи;
- изучение форм и времен глагола;
- определение структуры глаголов и их использование в документах сферы образования;
- изучение форм именных и отглагольных составных глаголов;
- определение специфики предлогов, послелогов и союзов;
- выявление и конкретизация стилистических особенностей документных текстов.

Методы исследования. В работе использованы в основном методы системного и синхронного анализа, а также сравнительный метод.

Методологическая основа исследования. Научно-теоретической основой исследовательской работы послужили научные труды таджикских языковедов Таджиева Д., Масуми Н., Касымовой М., Гаффорова Р., Рустамова Ш., Халимова С., Сияева Б., Камолетдинова Б., Маджидова Х., Ниязи Ш., Саймиддинова Д., Ходжаева Д., Назарзода С., Норматова М., Бозидова М., Амонова Ф., работы русских ученых Расторгуевой В.С., Розенфельда А.З., Керимовой А., Кушнерук С.П., Рахманина Л.В., Яньковой В.Ф.

Научная новизна исследования. Морфологические особенности нормативно-правовых документов сферы образования практически впервые включены в диапазон научного исследования. В

диссертационной работе также впервые исследуется структура слов и место отдельных частей речи в языке документов.

Научно-теоретическая значимость исследования. Результаты теоретических обобщений по теме исследования могут служить научной базой и теоретической основой в изучении отдельных вопросов морфологии таджикского языка, а также определении и классификации отличительных свойств различных разделов современного таджикского литературного языка.

Практическая значимость исследования. Практическая значимость диссертации заключается в том, что результаты исследования могут быть применены при составлении учебных пособий по словообразованию, морфологии и синтаксису современного таджикского литературного языка, преподавании специальных курсов на факультетах филологии, журналистики, востоковедения.

Источники исследования. Основными базовыми источниками исследования послужили нормативно-правовые документы сферы образования.

На защиту вынесены следующие положения:

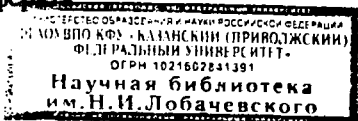
1. В нормативно-правовых документах системы образования имена существительные играют важную роль. Более всего используется морфологический способ словообразования. В формировании сложных существительных важна роль образования сложных слов путем словосложения типа словообразование. В сфере образования главным образом используются модели сложных прилагательных, образованных сложением основ.

2. Числительные занимают позицию после существительных и глаголов. Используются как римские, так и арабские цифры. При этом, краткое написание календарной даты превалирует над подробным.

3. Глаголы обычно употребляются в повествовательной форме от третьего лица единственного числа, что является своеобразным свойством стиля делопроизводства.

4. В нормативно - правовых документах сферы образования преимущественно употребляются простые предлоги. Особенностью документных текстов сферы образования, как и всей отрасли делопроизводства, является то, что в них исключительно используются устойчивые, форменные фразеологизмы, предложения и другие языковые единицы.

Апробация результатов исследования. Диссертационное исследование обсуждено на заседании кафедры современного таджикского языка ТНУ (28 - июня 2011 г., протокол №14). Основное содержание диссертации изложено в докладах, прочитанных на научно-теоретических конференциях в Таджикском национальном университете и различных научных конференциях республиканского уровня. По теме диссертации опубликованы 5 научных статьи, названия которых приводятся в конце автореферата.



Объем и структура работы. Диссертационная работа состоит из введения, двух глав, заключения и библиографии.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении определено степень изученности темы, обоснованы ее актуальность и научная новизна, цель и задачи работы, методология научных изысканий, научно-теоретическая и прикладная значимость исследования.

Первая глава - «**Морфологические особенности именных частей речи в нормативно-правовых документах сферы образования**» - разделена на четыре раздела.

В первом разделе данной главы дается определение месту и степени употребления имен существительных в нормативно-правовых документах. Раздел, в свою очередь, состоит из нижеследующих параграфов:

1.1.1. Способы образования имен существительных множественного числа

Основным морфологическим средством образования множественного числа имен существительных являются суффиксы. В нормативно-правовых документах сферы образования существительные множественного числа образуются теми же морфологическими и синтаксическими способами. Имена существительные единственного или множественного числа также имеют смысловое определение.

В документальных текстах сферы образования множественное число всех одушевленных и некоторых неодушевленных имен существительных образуется при помощи суффикса *-он*. Например: «*кўдакони синни мактаби*» (дети школьного возраста), «*кормандони муассисаҳои таълими*» (служащие учебных заведений).

В документных текстах наряду с суффиксом *-он* также используется суффикс *-ҳо* для образования множественного числа одушевленных и неодушевленных имен существительных: *муаллимҳо* (учителя), *талабаҳо* (ученики), *мураббихо* (воспитатели), *сардорҳо* (руководители), *синфҳо* (классы), *мизҳо* (столы).

В отличие от других морфологических средств в нормативно-правовых документах сферы образования больше используется арабская форма образования множественного числа: *имконот* (возможности), *хайвонот* (животные), *наботот* (растения); *аснод* (документы), *арқом* (цифры).

1.1.2. Существительные, употребляющиеся только во множественном числе

К данной группе относятся имена существительные, которые выражают совокупность однородных предметов как неделимую единицу языка: *ҳайат* (состав), *дастгоҳ* (оборудование), *созмон* (организация), *иттиҳодия* (объединение), *маъмурият* (администрация), *халқ* (народ), *миллат* (нация), *гурӯҳ* (группа), *раёсат* (правление), *башарият* (человечество).

1.1.3. Образование неопределенных форм имен существительных

Основным морфологическим элементом образования категории неопределенности в таджикском литературном языке является артикль *-е*.

Артикль *-е* имеет указательное (определятельное) назначение а также используется в качестве синонима указательного местоимения: *давлатҳое (государства, которые...), китобҳое ... (книги, которые ...)*.

В данных существительных артикль *-е* имеет указательную функцию на признак имени существительного, который определяется из придаточного предложения.

В документах сферы образования артикль *-е* часто употребляется в связи с указательным местоимением «хамон», который выполняет ту же функцию. Например: «Онҳо метавонанд баъд аз пешниҳод кардани тавсифномаи мусбат аз ҷои корашон ... дар хамон мактабе, ки таҳсил кардаанд, имтиҳон супоранд» (Они могут после предоставления положительной характеристики с места работы... сдать экзамены в той же школе, которую закончили) (7,288).

1.1.4. Семантическая классификация имен существительных

Имена существительные, прежде всего, делятся на две большие группы: одушевленные и неодушевленные.

Одушевленные имена существительные, используемые в документных текстах данной отрасли, в свою очередь, по содержанию делятся на следующие виды:

а) Имена существительные, означающие должность, звание: *мудир (заведующий), директор, ректор, сарвар (руководитель), вазир (министр), муовин (заместитель), сарпараст (попечитель)*;

б) Имена существительные, которые означают научную должность и ученую степень: *профессор, доцент, доктор, аспирант, старший научный сотрудник*;

в) Имена существительные, которые означают специальность и профессию: *омӯзгор (преподаватель), мураббӣён (воспитатели), муаллимон (учителя), мутахассисон (специалисты), коромӯзон (практиканты)*.

По сравнению с одушевленными именами существительными, в нормативно-правовых текстах сферы образования гораздо большее применение имеют неодушевленные существительные: *мӯҳр (печать), ҳуҷҷат (документ), баҳо (оценка), сиф (класс), шаҳодатнома (удостоверение), дафтар (тетрадь), таҳсилот (образование), гувоҳнома (доверенность), сертификат, таърифинома (грамота), мавод (материалы)*.

Определенное количество таких имен существительных используются также в форме словосочетаний: *дафтарҳои сифӣ (классные тетради), машғулиятҳои инфиродӣ (индивидуальные занятия), кабинети методӣ (методический кабинет), марказҳои махсуси таълимӣ (специальные учебные центры), филмҳои таълимӣ (учебные фильмы), техникаи компютерӣ (компьютерная техника)*.

Собственные и нарицательные имена существительные

Имена существительные собственные и нарицательные отличаются друг от друга не только содержанием, но и по своим грамматическим свойствам. Например, категория множественного числа присуща только нарицательным существительным, поскольку собственные имена существительные относятся к названиям отдельных предметов.

Существительные, присущие именам людей

В документных текстах сферы образования, в зависимости от цели и содержания, употребляются имена собственные, называющие людей, учреждения, организации и географические понятия.

Имена собственные - названия районов, городов, областей, государств в документах используются чаще, чем другие имена существительные. Например, во многих документах сферы образования можно встретить названия таких местностей, как: *Ёвон, Панч, Мастчоҳ, Хатлон, Сугд, Хоруг, Хуҷанд, Кӯлоб, Қайроқум, Тоҷикистон, Россия.*

Имена собственные, служащие для наименования высших учебных заведений также во множестве используются в нормативно-правовых документах отрасли образования, что объясняется направлением деятельности Министерства: Донишгоҳи давлатии шаҳри *Кургантеппа* ба номи *Носири Хусрав*, Донишгоҳи давлатии шаҳри *Кӯлоб*, Донишгоҳи давлатии шаҳри *Хоруг* ба номи *Моёншо Назаршоев*, Донишгоҳи давлатии омӯзгории Тоҷикистон ба номи *Кандил Чӯраев...* (Государственный университет города Кургантюбе имени Носири Хусрава, Государственный университет города Куляба, Государственный университет города Хорога имени Моёншо Назаршоева, Государственный педагогический университет имени Кандила Джураева... (1,112).

Нарицательные имена существительные

В официальных и делопроизводственных текстах сферы образования нарицательные имена существительные по сравнению с собственными именами существительными применяются гораздо больше. По грамматическому значению их можно разделить на следующие группы:

Нарицательные имена существительные, относящиеся к людям.

По степени использования эта группа самая многочисленная: сарпарастон (попечители), кормандон (служащие), падар (отец), модар (мать), котиб (секретарь), шахс (личность), омӯзгор (преподаватель), сардорон (руководители), директорон (директоры);

Названия документов. Большинство нормативно-правовых документов сферы образования также используются и в других областях делопроизводства: созишнома (соглашение), оиннома (устав), ариза (заявление), тавсифнома (характеристика), шаходатнома (удостоверение), протокол, шартнома (договор), фармон (приказ), амр (указ);

Названия учебных предметов. Другой разновидностью часто употребляемых в нормативно-правовых актах сферы образования

нарицательных имен существительных являются названия учебных предметов: Бе донистани асосҳои химия, физика, биология, математика, география, геометрия, экология рушди бемайлони тафаккури хонанда номумкин мебошад (Без знания основ химии, физики, биологии, математики, географии, геометрии, экологии развитие сознания ученика невозможно) (7,168).

1.1.5. Словообразование имен существительных

Вопросы, связанные со способами и средствами словообразования в таджикском языке еще в средние века привлекли к себе внимание таджикско-персидских ученых. В научных трудах Авиценны, Насреддина Туси, Шамс Кайса Рози, Ходжа Хасана Нисори и многих других великих умов средневековья даны руководства по основным словообразовательным компонентам таджикской грамматики (2,123).

Призводные имена существительные. Многие имена существительные, используемые в нормативно-правовых документах сферы образования, созданы при помощи префикса «хам-»: *хамсинф* (одноклассник), *хамкасб* (коллега).

Важным средством образования личных имен существительных также являются суффиксы.

Суффикс *-чи*. Посредством данного суффикса образуются имена существительные, которые определяют профессию и род занятия человека: *сохтумончи* (строитель), *иктисодчи* (экономист) (7,225);

Суффикс *-чи* также может указывать на социальный статус человека: *Маърузачи* дар бораи фаъолияти шӯба бо кадрҳои роҳбарикунанда суханронӣ кард (Докладчик говорил о деятельности отдела по руководящим кадрам) (2:2,126);

Суффикс *-гар*. Существительные, образованные с помощью этого суффикса, выражают вид работы, род занятий, социальное положение человека: *сан чишгар* (проверяющий), *коргар* (рабочий) (4,72);

Суффикс *-гор*. Суффикс *-гор* относится к числу малоупотребительных средств образования новых имен существительных в документных текстах сферы образования. Данный суффикс в сочетании с основой глагола настоящего времени образует существительные, указывающие на специальность или квалификацию личности: *омӯзгор*; на положение, в котором находится человек: *гунаҳгор* (виновный), *сабабгор* (виновник), *талабгор* (просящий);

В современном таджикском литературном языке суффиксы *-гор* и *-кор* иногда взаимозаменяют друг друга. Например: *ситамгор* // *ситамкор* (деспот), *гунаҳгор* // *гунаҳкор* (виновный);

Суффикс *-ор*. Суффикс *-ор* также относится к малоупотребительным средствам образования существительных. Посредством данного суффикса создаются личные имена существительные, основанные на глаголах прошедшего и настоящего времени: *парастор* (попечитель);

Суффикс *-ӣ* является наиболее активным средством образования существительных, в том числе в документных текстах

сферы образования. Данный суффикс применяется для образования имен существительных, которые указывают на деятельность и занятие человека: беруназсинифи (внеклассный), синни томактаби (дошкольный возраст), идоракуни (руководство), касбомузи (практика);

Суффикс *-иш* также наиболее употребительный в документальных текстах образовательной системы. Посредством данного суффикса от основы настоящего времени глагола образовано множество новых имен существительных: омузиш (изучение), дониш (знание), фахмиш (понимание), санциш (испытание), супориш (задание);

Относящийся к образовательным средствам прилагательное суффикс *-манд* совместно с существительным *кор* образует одушевленные имена существительные, обозначающие занятость человека - *корманд (сотрудник)*:

В некоторых случаях, основа настоящего времени глагола *дор*, частично утрачивая лексическое значение, в качестве суффикса образует личное имя существительное: китобдор (библиотекарь), мансабдор (чиновник);

Суффиксы, образующие имена существительные, обозначающие место и пространство

В нормативно-правовых документах системы образования часто употребляются названия учебных заведений и географические названия, заметную роль в создании которых играют суффиксы, образующие существительные со значением места. Суффикс *-гоҳ*. Первоначально самостоятельная языковая единица *гоҳ* с течением времени потеряла свое лексическое значение, и сегодня в современном таджикском литературном языке используется в качестве словообразовательного суффикса. Посредством данного суффикса на основе различных частей речи образуются существительные, обозначающие место: ширхоргоҳ (ясли), омузишгоҳ (училище), хобгоҳ (общедетское), пажӯишгоҳ (институт), таълимгоҳ (школа), намоишгоҳ (выставка).

Суффикс *-гоҳ* в сочетании с основами глаголов настоящего и прошедшего времени образует имена существительные, которые означают место и направление движения: *зодгоҳ* – родина, интернат – мактаб-парваришгоҳ, ясли - ширхоргоҳ, лаборатория - озмоишгоҳ.

Суффикс *-истон*, сочетаясь с существительными, выражающими национальную принадлежность, образует государственно-территориальные географические названия: Тоҷикистон, Қазоқистон, Қирғизистон.

Суффикс *-када*. Изначально самостоятельное слово *када* в современном таджикском литературном языке выполняет словообразующую функцию. С этим суффиксом построены несколько существительных, некоторые из них встречаются в документах системы образования. Например: донишханда (институт).

Суффикс *-ча* в некоторых случаях также может выступать как словообразующее свойство: мӯрча (муравей), обча (мозоль), олуца (вишня). Однако в документных текстах сферы образования мы нашли

пример только видоизменяющему свойству данного элемента: *дафтарчаи меҳнатӣ* (трудовая книжка) (1,179).

Сложные имена существительные

Сложные имена существительные, также как и простая лексика, в предложении выполняют функцию членов предложения и служат для формирования общего текста. В нормативно-правовых документах сферы образования более заметную роль играют сложные имена существительные образование сложением основ, которые по компонентному составу делятся на нижеследующие группы:

1. Сложные имена существительные, составленные из двух существительных:

а) сложные существительные, в которых первый компонент подчинен второму: *сарпараст*, (*куратор*), *роҳбар* (*руководитель*), *ташаббускор* (*инициатор*), *дошиҷӯ* (*студент*), *забондон* (*языковед*), *эҷодкор* (*новатор*), *калонсол* (*взрослый*);

б) сложные существительные, в которых главенствующий первый компонент слова подчиняет себе второе составляющее: *Аз рӯи масъалаи якуми рӯзнома сармутахассиси* идора Н.Файбуллоев ахборот дод (По первому вопросу повестки выступил главный специалист учреждения Н.Файбуллоев) (4,41).

2. Слово *сар* (*голова*) в таджикском языке имеет различные смысловые оттенки, которые наиболее ярко проявляются в сложных словах и оборотах. Наглядным примером такой многозначности служит сложное существительное: *сардор*.

3. В документальных текстах системы образования также часто используется слово *нома* (*письмо*). В зависимости от смысла, содержащегося в данной языковой единице, строятся сложные имена существительные, выражающие официальный статус документа: *созишнома* (соглашение), *оиннома* (устав), *низомнома* (положение), *ифтихорнома* (грамота), *шартнома* (договор).

Для формирования сложных существительных, означающих место, в текстах документов системы образования в основном используется слово *хона* (*комната, дом*): *китобхона* (библиотека), *касалхона* (больница), *синфхона* (классная комната), *ошхона* (столовая). *Харидорӣ ва дастрас намудани китобхон дарсӣ барон китобхонаи муассисаи таълими*. (Покупка и доставка учебников для библиотеки образовательного учреждения) (7,316).

4. Сложные имена существительные, образованные с участием прилагательных. Эти существительные выражают географические названия местностей, названия предметов. В особенности для обозначения названий городов и районов в качестве второго компонента используется слово *обод*: *Нуробод, Тоҷикобод*.

5. Сложные имена существительные, построенные при помощи суффикса -й, выражают название действия, ремесла и работы: *касбомӯзӣ* (освоение ремесла), *мададпулӣ* (финансовая помощь), *қонунгузорӣ* (законодательство), *ҷобаҷогузорӣ* (расстановка).

6. Сложные имена существительные, образованные с участием прилагательного и основы глагола настоящего времени: *сиёҳнавис-черновик*.

Второй раздел первой главы посвящен анализу специфики словообразования имен прилагательных

Одной из морфологических категорий, находящихся в зависимости от существительного, и часто используемых в документах сферы образования, является имя прилагательное.

1.2.1. Качественные прилагательные

Качественные прилагательные, в зависимости от заложенного в них смысла, делятся на следующие группы:

1. Качественные прилагательные обозначающие цвета. В документных текстах системы образования больше всего содержатся красный (*сурх*) и синий (*кабуд*) цвет, так как именно эти цвета используются для заполнения классных журналов и выставления оценок. Кроме того, довольно часто используются черный (*сиёҳ*), белый (*сафед*), синий (*кабуд*), кофейный (*қаҳваранг*), небесно-синий (*кабуди осмонӣ*) и розовые (*гулобӣ*) цвета, выражающие цвета одежды учеников и студентов.

2. Качественные прилагательные, обозначающие такие свойства предметов, как запах, объем и размер: *хушбӯй* (ароматный), *фарох* (широкий), *чуқур* (глубокий), *рост* (прямой), *ҳамвор* (ровный), *майда* (маленький), *кушод* (открытый).

Определенная группа качественных прилагательных обозначает различные свойства предметов, связанных с мнением, наблюдением и представлением человека об определенном объекте. Например: Шаҳодатнома дар бораи таҳсилоти умумии асосӣ ва дар бораи таҳсилоти миёна бо хати зебо, тоза ... пур карда шавад. (Свидетельство об общем основном и среднем образовании должно быть заполнено красивым, чистым почерком...) (7,299).

Качественные прилагательные, обозначающие значимость, ценность и стоимость человека и предметов: *азизтар* (дороже), *киматбаҳо* (дорогостоящий), *муқаддас* (священный), *босаховат*, *соҳибтаҷриба* (опытный), *лаёқатманд* (способный).

Качественные прилагательные, выражающие физические и нравственные качества человека: *солим* (здоровый), *бардам*, *оқил* (умный), *доно* (знающий), *бемор* (больной), *мунзим* (скорбный), *рӯҳӣ* (духовный).

Сравнительная степень. Сравнительная степень прилагательного показывает на качественное преимущество одного предмета над другим. Данная степень образуется синтетическим путем, в результате присоединения к качественному прилагательному суффикса *-тар*: *хубтар* (лучше), *бадтар* (хуже), *беҳтар*, *гармтар* (теплее).

Высшая степень прилагательного является выражением наивысшего сравнительного свойства или качества предмета: *беҳтарин* (наилучший), *муҳимтарин* (наиважнейший).

1.2.2. Относительные прилагательные

Относительные прилагательные в документальных текстах сферы образования используются чаще, чем качественные прилагательные. В таджикском языке суффиксы *-й*, *-гй* являются одним из основных словообразующих компонентов. Особенно ярко это проявляется в отношении имен прилагательных: Ба хатмкунандагони синфи 9 баъди супоридани *имтиҳонҳои тақрорӣ* барои хатми мактаби асосӣ шаҳодатнома дода мешавад. (Выпускникам 9-го класса свидетельство об окончании основной школы выдается после сдачи повторных экзаменов) (7,287).

1.2.3. Словообразование прилагательных

Образование прилагательных в таджикском языке, так же как и существительных, происходит двумя основными морфологическими способами словообразования: а) аффиксация; б) сложные прилагательные.

Производные имена прилагательные

В нормативно-правовых актах системы образования употребляются прилагательные различного построения:

1. Прилагательные, созданные посредством префиксов.

Префиксы *ба-*, *бо-*, *бе-*, *бар-*, *дар-* в сочетании с именами существительными, наречием, числительными и глаголами образуют новые прилагательные.

Префикс *бо-*, присоединяясь к именам существительным, образует прилагательные, указывающие на какие - либо свойства или качества предмета: *босубот* (устойчивый), *болизом* (дисциплинированный), *босифат* (качественный).

Прилагательные, построенные с префиксом *бе-* и существительными смысла, также многочисленны в документных текстах системы образования. Такие прилагательные отрицают свойство, присущее основному слову.

Большинство прилагательных, присутствующие в нормативно-правовых документах сферы образования, созданы с помощью префиксов *бо-*, *бе-*.

Некоторая часть прилагательных построена с суффиксом *-й* (*-гй*, *-вй*). В использовании данного суффикса и его разновидностей прослеживаются следующие закономерности:

а) если слово заканчивается на согласную фонему, то данный суффикс употребляется в виде *-й*: *ноғусастай* (*неразрывный*).

б) В некоторых случаях после гласной «а» пишется суффикс *-вй*: *бахои намунавӣ* (примерным поведением).

Суффикс *-нок* часто употребляется при создании качественных прилагательных на основе существительных: *қобилиятнок*, *истеъдоднок*, *сифатнок*, *мақсаднок*, *самаранок*;

Следующим по частоте использования является суффикс *-она*. Данный суффикс в сочетании с различными частями речи образует в основном относительные прилагательные: *кўмакҳои башардўстона* (благотворительная помощь), *предметҳои ҷудогона* (отдельные предметы), *зимистона* (зимний), *тобистона* (летний).

Суффикс – *манд* также относится к числу часто используемых морфологических средств образования качественных прилагательных. Посредством данного суффикса на основе существительных создаются качественные прилагательные, обозначающие те или иные свойства, особенности и качества, присущие предмету: *лаёқатманд* (способный), *шанқманд* (заинтересованный), *ҳаяасманд* (увлеченный).

В документных текстах сферы образования также встречаются прилагательные, построенные с использованием префикса и суффикса. Например: *томактабӣ* (дошкольный).

Сложные прилагательные

В документах системы образования в основном встречаются сложные прилагательные, образованные с помощью сложения основ. Данный вид словообразования очень популярен в таджикском литературном языке. Морфологический состав таких словообразований обычно состоит из:

а) двух существительных: *соҳибмаълумот* (образованный), *соҳибзавқ* (талантливый).

б) прилагательного с существительным и существительного с прилагательным: *баландихтисос* (высококвалифицированный), *пуртаҷриба* (многоопытный).

в) существительного и основы настоящего времени глагола: *пешбар* (ведущий), *манфиатдор* (заинтересованный).

г) прилагательного и основы настоящего времени глагола: *наврас* (подросток), *аълохон* (отличник).

Двухкомпонентные прилагательные

Другую разновидность прилагательных в таджикском языке составляют прилагательные, состоящие из двух синонимических или близких по содержанию слов, где один из компонентов включает в себя образующую прилагательное морфему. Такие составные прилагательные связываются друг с другом посредством союза –у : *хоксору фурутан*, *боодобу хушмуомила*.

В нормативно-правовых текстах системы образования сравнительно чаще используются относительная имена прилагательные.

Раздел 3. Специфика употребления числительных

1.3.1. Структура имен числительных

Числительные по своей структуре делятся на 4 вида: простые, образованные, сложные и составные. В документных текстах системы образования эквивалентно использованы все четыре вида числительных.

Простые числительные

Данный вид числительных самый многочисленный в нормативно-правовых документах сферы образования: *ду* (два), *се* (три), *чор* (четыре), *даҳ* (десять), *сад* (сто). «...истифода шудани *ду-се* гӯшвор дар гӯш, даспонахон зиёд ва *се-чор* ангуштарин дар даст... манъ аст» (ношение двух-трех сережек в ухе и трех-четырех колец на пальцах... запрещается) (6,176).

Производные числительные

В документных текстах более всего применяются порядковые числительные типа: *чорум* (четвертый), *панчум* (пятый), *ҳаштум* (восьмой), *даҳум* (десятый).

Сложные числительные

Сложные числительные по структуре состоят из двух количественных числительных: *дусад* (двести), *чордаҳ* (четыренадцать), *ҳаштсад* (восемьсот), *нӯҳсад* (девятьсот), *шашсад* (шестьсот).

Составные числительные

Данный вид числительных состоит из двух и более отдельных числительных, соединенных простым союзом –у. Они также часто используются в документных текстах сферы образования: *бисту як* (двадцать один), *сиву ҳафт* (тридцать семь), *сесаду панҷоҳ* (триста пятьдесят), *яксаду наваду се* (сто девяносто три), *як ҳазору дусад ушасту панҷ* (одна тысяча двести шестьдесят пять).

1.3.2. Виды числительных

Числительные в нормативно-правовых документах системы образования по своему значению, структуре и грамматическим признакам делятся на следующие виды: количественные и порядковые.

Количественные числительные.

Количественные числительные в данных текстах обычно занимают положение определяющей компоненты непосредственно перед существительными: *даҳ талаба* (десять учеников), *бист дафтар* (двадцать тетрадей), *панҷ синфхона* (пять классных комнат).

Встречаются три типа количественных числительных: качественные, дробные и неопределенные.

Качественные числительные

Они имеют следующие разновидности: простые качественные числительные (*як, се, даҳ, сад*), построенные (*ҳафтод, ҳаштод*), (*ёздаҳ, понздаҳ*), сложные (*сесад, чорсад*), составные (*бисту панҷ, панҷоҳу ду, сию ҳафт*).

Дробные числительные

Дробные числительные выражают одну часть целого числа: *яку аз даҳ ҳафт* (1,7), *яку аз даҳ чор* (1,4).

По структуре дробные числительные можно разделить на: а) простые: *ним* (половина); б) сложные: *сеяк* (одна третья), *чоряк* (одна четвертая); в) составные: *сею аз даҳ ду* (3,2), *чилу яку аз сад шасту шаш* (41,66).

Неопределенные числительные

Неопределенные числительные формируются посредством повтора различных качественных числительных и выражают приблизительное количество предметов. Повторение числительного является их отличительной чертой.

Порядковые числительные

В документных текстах сферы образования порядковые числительные обычно выражены цифрами. В тех случаях, когда они пишутся буквами, согласно грамматическим нормам таджикского

литературного языка, употребляется суффикс: дуом (второй), сеом (третий), дахум (десятый).

В текстовых документах используются два способа написания даты, т.е. цифрами и буквами, что соответствует установленному государственному стандарту написания дат.

1.3.3. Единицы измерения (нумеративы)

В таджикском языке различные предметы имеют свои специальные единицы измерения, называемые нумеративами. Нумеративы сферы образования можно разделить на следующие виды:

а) штучно-числовые нумеративы (ададу дона): *-то, нафар, тан, сар*: Иттиходияҳои методиҳои фанӣ дар ҳолате ташкил карда мешаванд, ки омӯзгорон аз як фан на камтар аз 5 нафар бошанд. (Методические предметные объединения можно создать при условии, что количество учителей по одному предмету составляет не меньше 5-ти человек) (11,225);

б) нумеративы измерения площади: Майдони истеҳсоли барои як донишҷӯ бояд аз 6 метри квадратӣ кам набошад. (Производственная площадь для одного студента должна быть не менее 6 кв.метров) (1,166);

в) нумеративы измерения времени: Таълими курси махсуси «Ҳуқуқи байналмилалӣ башарӣ» дар факултети ҳуқуқшиносӣ дар ҳаҷми 36 соат (24 соат лексионӣ ва 12 соат амалӣ)... муқаррар карда шавад. (Преподавание специального курса «Международное гуманитарное право» на юридическом факультете устанавливается в объеме 36 часов (24 часа лекционных и 12 часов практических занятий...) (7,88).

Раздел 4. Специфика использования местоимений

Местоимения в документальных текстах системы образования менее использованы, чем другие части речи. Документы, в зависимости от своего назначения, делятся на приказные, информационно-справочные и личные. В личных документах личные местоимения в большом объеме употребляются при составлении официальных заявлений, показаний, расписок и заявок.

1.4.1. Виды местоимений

Несмотря на то, что местоимения находятся в тесной взаимосвязи с именами существительными, прилагательными и числительными, они обладают своими специфическими смысловыми и грамматическими свойствами и по этим свойствам их разделяют на следующие виды: личные местоимения, возвратные местоимения, отрицательные местоимения, указательные местоимения, притяжательные местоимения и вопросительные местоимения. В исследованных документальных текстах мы не встретили вопросительные местоимения,

Личные местоимения

В нормативно-правовых актах системы образования чаще всего употребляются местоимения 3-го лица единственного числа: *ӯ* и *вай* (он, она, оно):

Местоимение *мо* (мы) в документных текстах системы образования часто заменяет личное местоимение единственного числа –*ман* (я), таким образом отвечая требованиям традиционного стиля таджикского литературного письма и в то же время придавая документу официальный характер.

Местоимение второго лица единственного числа – *ту* (ты) в документных текстах обычно заменяется личным местоимением второго лица множественного числа –*шумо* (вы). Данное местоимение в таджикском языке употребляется в двух значениях: а) для выражения почтения и уважительного отношения при обращении ко второму лицу. Например, при написании заявления на имя руководителя организации не принято выражение «прошу тебя...». Местоимение «шумо» (вас) в данном контексте подразумевает второе лицо единственного числа; б) в своем прямом смысле, т.е. для указания второго лица множественного числа: *Шумо, омӯзгорон, метавонед ба завки шоғирдон роҳбар бошед.* (Вы, педагоги, должны направлять стремления своих учеников) (7,168).

Возвратные местоимения

Возвратные местоимения указывают на лицо, исполняющее действие в определенный момент речи. В нормативно-правовых документах сферы образования более всего используются местоимения *худ* и *хеш* (свой, своё, свои): «...аз номин худ бо тарафи хориҷи созишномаҳо банданд...» (... от своего лица заключать соглашения с иностранной стороной...) (7,120). Следует отметить, что возвратное местоимение «хеш», присущее высокому стилю, в документных текстах мало используется.

Указательные местоимения

При помощи указательных местоимений среди всех однородных предметов выделяется нужный предмет и к нему привлекается внимание слушателя. Данные местоимения указывают на то, о чем в дальнейшем пойдет речь. Указательные местоимения активно употребляются в документных текстах системы образования.

Местоимения *ин*, *он* указывают на близкие и удаленные предметы и служат для выделения конкретного предмета среди однородных предметов.

Указательное местоимение *ҳамин* (этот) по своему значению и задачам близко местоимению *ин*: «... *ҳамин* типини муайян кардашуда ... истифода бурда мешавад» (...будет использован этот определенный тип) (7,142).

Указательное местоимение *ҳамон* (тот) применяется при указании на удаленные предметы: Онҳо метавонанд ...дар *ҳамон* мактабе, ки таҳсил кардаанд, имтиҳон супоранд. (Они могут...сдать экзамены в той же школе, которую оканчивали) (7,288).

Местоимение *чунин* (такой, такая, такие) обобщенно указывает на предмет, о котором до этого шла речь: Агар ҳар ду имтиҳони такрорӣ супорида наштавад, *чунин* хонандагон дар синфашон такроран моноида мешаванд. (Если оба повторных экзамена не будут сданы, то такие учащиеся будут повторно оставлены на следующий год) (7,287).

В документных текстах системы образования определенное место занимает местоимение *ҳар як* (каждый).

Вторая глава – «Морфологические особенности глаголов, наречий и вспомогательных частей речи в нормативно-правовых документах сферы образования» - состоит из четырех разделов.

Изучение и анализ глаголов, наречий и вспомогательных частей речи в нормативно-правовых документах сферы образования имеет теоретическое и практическое значение для освещения морфологической структуры таджикского письменного языка. В главе анализу данных частей речи посвящены отдельные разделы.

Раздел.1. Специфика использования глаголов

Глаголы и их грамматические категории составляют один из важнейших разделов морфологии современного таджикского литературного языка.

2.1.1. Временные формы наклонений глагола

Различные глагольные формы таджикского языка создавались на протяжении долгого периода формирования и развития таджикского литературного языка. Глагольные формы, в зависимости от содержания текста и индивидуального стиля самого писателя, отличаются специфическими свойствами. Например, глагольные формы, употребляемые в документных текстах системы образования, также имеют свои структурные и семантические особенности.

Спрягаемые глаголы таджикского языка составляют четыре вида наклонений: повелительное, повествовательное, сослагательное и предположительное.

Повествовательное наклонение

Значительная часть глаголов в документах системы образования употребляются именно в повествовательном, изъявительном наклонении. Посредством данного вида наклонения образуются глаголы прошедшего времени, а также некоторые формы глаголов настоящего- будущего времени:

а) глаголы изъявительного наклонения, обозначающие настоящее- будущее время, традиционно строятся при помощи префикса – *ме*: *имзо мемонанд* (поставят подписи), *хатм мекунад* (окончит), *дида мебарояд* (рассмотрит), *иштирок мекунад* (примет участие), *ба инобат мегирад* (примет во внимание), *дастгирӣ менамояд* (поддерживает).

б) изъявительное наклонение прошедшего времени

В документных текстах, в том числе документах сферы образования, глаголы обычно употребляются в повествовательной форме от третьего лица единственного числа, что является своеобразным стилем документального языка: *ҷорӣ карда шудааст* (внедряться) (7,3), *таъсис дода шудааст* (устанавливать) (7,17), *ба роҳ монда шудааст* (поставлен) (1,44), *муқаррар гардидааст* (устанавливать) (1,66).

Сослагательное наклонение

В документах системы образования глаголы сослагательного наклонения употребляются в настоящем, будущем, настоящее-будущем времени и имеют содержание обязывающее к исполнению.

Форма будущего времени сослагательного наклонения: *иштирок дошта бошанд* (должны участвовать) (7,55), *истифода бурда шавад* (использовать) (1,41), *зоҳир намоем* (проявить), *талаб намоянд* (требовать) (1,51).

Форма настоящего времени сослагательного наклонения, предполагающая будущее время: *Накши мӯҳри гербдори мактаб, ки дар ҳуччатҳо монда мешавад, бояд равшан бошад ва бедушворӣ хонда шавад.* (Оттиск гербовой печати школы на документах должен быть отчетливым и легко читаемым) (7,299).

В документальных текстах сферы образования глаголы сослагательного наклонения почти не используются в прошедшем и настоящем – будущих временных формах, что также является специфическим свойством документальной стилистики.

Повелительное наклонение

Повелительное наклонение в делопроизводстве обычно используется при составлении личных документов: *хориҷ карда шавад* (отчислить), *бароварда шавад* (вывести), *супорида шавад* (поручить). Больше всего используются глаголы будущего времени: *фароҳам оваранд* (создать условия) (1,5), *вогузор карда шавад* (возложить) (1,57).

Предположительное наклонение несвойственно делопроизводственному стилю, поэтому не используется в документах системы образования.

Анализ собранных в ходе исследования научных материалов показывает, что в нормативно-правовых документах сферы образования преимущественно используются глаголы повествовательного и сослагательного наклонения. Временные формы других наклонений, в т.ч. повелительного и предположительного наклонений, малопользуемы или вообще не применяются.

2.1.2. Словообразование глаголов

Способ образования глаголов зависит от выбранного стиля письма. В документных текстах системы образования востребованы все три структурных вида глаголов: простые, образованные и составные.

Простые глаголы

В нормативно-правовых документах сферы образования применяются спрягаемые и неспрягаемые формы простых глаголов, т.е. инфинитивная форма глагола, что обусловлено стилевой спецификой делопроизводства в данной сфере. По сравнению со спрягаемыми простыми глаголами большее применение имеют простые инфинитивы: *додан* (давать), *овардан* (носить), *гирифтан* (брать) (1,70), *рафтан* (уходить) (6,7), *дидан* (видеть), *доштан* (иметь) (6,73).

Образованные глаголы

Образованные глаголы образуются при помощи словообразующих и формообразующих префиксов и суффиксов. Данные морфологические единицы не только изменяют значение слова и таким образом создают новые, но и придают основному значению слова другой смысловой оттенок. Например: Ба мақомоти маҳаллини ҳокимияти давлатӣ *баровардани* маъсалаҳои хоҳиши хонандагон ва муаллимони муассисаи таълими мазкур. (Вывести вопрос о желаниях учащихся и педагогов данного учебного заведения на уровень местного органа государственной власти) (7,316).

Составные глаголы

Составные глаголы в свою очередь разделяются на две группы: составные глагольные и составные именные.

В глагольных составных глаголах оба компонента, т.е. основной и вспомогательный компонент слова составляют глаголы: *гузошта шавад*, *ғурифта шавад*, *хонда шавад*.

В отличие от них, основным компонентом составных именных глаголов являются именные части речи - существительное, прилагательное, числительное, местоимение, наречие, причастие, а глагол выполняет вспомогательную функцию.

Составные именные глаголы

Составные именные глаголы состоят из двух частей: именной и глагольной. Лексическое значение глагола выражено в первой части слова, вторая часть содержит различные грамматические значения. Первая часть может состоять из двух и более слов. Обычно это именные части речи, наречие или даже неспрягаемые глаголы, имеющие некоторый смысловой оттенок существительного или прилагательного: *омӯхта шудан* (изучение), *пурсон шудан* (расспрашивание). Разумеется, в образовании составных глаголов большую роль играют имена существительные. В качестве именной части составного глагола также могут быть применены существительные или устойчивые обороты речи. Вспомогательные глаголы придают подобным именным частям отглагольное содержание. Грамматическое обозначение времени, лица и числа составного глагола также выражаются посредством данной, вспомогательной части.

Одной из стилистических особенностей документных текстов является частое использование в них неспрягаемых составных глаголов, т.е. инфинитивной формы глагола, что характерно и для нормативно-правовых документов сферы образования.

Существуют различные способы образования составных именных глаголов, как в документных текстах, так и в современном таджикском литературном языке. Более многочисленны составные глаголы, именная часть которых состоит из различных именных частей речи. Глаголы, образующие вторую, вспомогательную их часть, по степени употребления можно разделить на употребительные и малоупотребительные:

а) употребительные вспомогательные глаголы

К числу употребительных вспомогательных глаголов, используемых в нормативно-правовых документах сферы образования, относятся следующие глаголы:

1. Кардан (делать). Данный глагол в сочетании с именными частями речи образует многочисленные составные именные глаголы: *пайдо карда тавонистан* (суметь найти) (9,84), *ташкил карда шудан* (организовать) (11,15), *чалб кардан* (привлекать), *кор кардан* (работает), *бекор кардан* (аннулировать) (7,65).

2. Намудан: *иштирок намудан* (участвовать), *мувофиқат намудан* (соответствовать), *тайёр намудан* (приготовить), *дастгирӣ намудан* (поддерживать) (1,2), *иштихоб намудан* (выбирать) (1,6), *талаб намудан* (требовать) (1,51), *пайваст намудан* (соединять) (1,45), *ҷой намудан* (поместить) (1,53).

Данный глагол в основном сочетается с именами существительными и прилагательными.

3. Шудан (быть). Вспомогательный глагол *шудан* в большом объеме используется в нормативно-правовых документах системы образования: *муваффақ шудан* (достигать) (9,78), *ишинос шудан* (знакомиться) (6,86), *машғул шудан* (занимается) (6,87), *қабул шудан* (быть принятым) (8,14).

4. Додан (давать). Вспомогательный глагол *додан* также широко используется в образовании составных именных глаголов: *таъсис додан* (учреждать) (1,1), *ташкил додан* (организовать) (1,23), *созмон додан* (1,65), *кафолат додан* (гарантировать) (2,5), *тағйир додан* (изменять) (4,67), *нишон додан* (показать) (7,63), *овоз додан* (голосовать) (7,55), *табдил додан* (заменить) (4,44), *такмил додан* (совершенствовать) (4,69).

5. Гирифтан (брать, получать). Данный глагол в документах системы образования более всего сочетается с именами существительными: *фаро гирифтан* (охватить) (9,28), *сабақ гирифтан* (получить образование) (6,15), *ихтисос гирифтан* (получить специальность) (1,16).

6. Гардидан: *муқаррар гардидан* (определяться) (9,8), *ҳал гардидан* (решаться) (1,53), *амалӣ гардидан* (реализоваться) (4,2), *қонё гардидан* (удовлетворяться) (9,63), *эътироф гардидан* (признаваться) (4,21).

б) малоупотребительные вспомогательные глаголы

Глаголы *бурдан* (относить), *ёфтан* (находить), *расидан* (догонять), *баҳишдан* (дарить), *мондан* (оставлять), *кашидан* (тянуть) мало используются в качестве вспомогательного компонента составных именных глаголов в документных текстах системы образования.

1. Бурдан: *пеш бурдан* (продолжаться) *ташфқот бурдан* (агитировать)

2. Ёфтан: *огоз ёфтан* (начинаться) (1,58), *анҷом ёфтан* (заканчиваться) (11,45), *ташаккул ёфтан* (формироваться) (7,47), *тамдид ёфтан* (продолжаться) (7,48), *дастгирӣ ёфтан* (найти поддержку) (6,22).

3.Расидан: ба имзо расонидан (подписаться) (7,59), (1,58), фаро расидан (наступить) (7,36), ёрй расондан (помогать) (7,56).

4.Сохтан: масъул сохтан(обязывает)

5.Рафтаан: Бояд ба қаноатмандӣ зикр намоем, ки одобу ахлоқ ва маърифати наврасону ҷавонон нисбат ба 10-15 соли гузашта хеле *пеш рафтааст* (нужно с удовлетворением отметить, что нравственный и образовательный уровень нашей молодежи заметно вырос по сравнению с прошедшими 10-15 годами) (7,132).

6.Бастан: Мақомоти роҳбарикунандаи ҳамаи сохторҳои маориф... бо тарафи хориҷӣ *созишномаҳо банданд...* (Органы управления всех образовательных структур... заключать соглашения с иностранной стороной...) (7,120).

7.Мондан: ...дар донраи ному дастовардҳои бузургони гузаштаамон *маҳдуд мемонад* (остается ограниченной сферой великих имен и достижений прошлого...) (7,225).

8.Кашидан: Мушоҳидаҳо нишон доданд, ки хонандаи имруза...барои аз худ кардани ҷузъиҳои он *мушкилӣ мекашад* (практика показывает, что нынешние учащиеся... в его освоении сталкиваются с трудностями) (7,167).

9.Даровардан: Бо мақсади ... ба *таълим даровардани* ҷараёни қабул ба мактабҳои олии... Ҳукумати Ҷумҳурии Тоҷикистон қарор мекунад (С целью упорядочения процесса приема в высшие школы... Правительство Республики Таджикистан постановляет) (1,118).

Другие части речи, в том числе числительные, наречия и некоторые причастия, также могут быть использованы в качестве именных составных глаголов, но число таких образований очень ограничено.

Глагольные составные глаголы

Данный вид составных глаголов мало используется в документных текстах системы образования, в связи с чем мы не сочли нужным их классифицировать. В основном имеют применение следующие составные глаголы: *омода сохтан* (подготовить) (9,21), *баромада тавонистан* (выходить) (9,74), *супорида шудан* (поручать) (1,56).

Раздел 2. Особенности применения наречий

По степени употребления в нормативно-правовых документах исследуемой сферы, наречия можно разделить на употребительные и малоупотребительные.

3.2.1. Классификация наречий

По семантике выделяют следующие разряды и группы наречий:

Наречие количества и качества.

Основным свойством данных наречий является то, что они определяют степень выполнения действия: *зиёд ва кам* (увеличения или уменьшения).

Следует отметить, что в документах системы образования указанный вид наречий встречается и в сравнительной степени: ...муаллимони мактабҳои миёна, ки категория доранд, *зиёдтар* музд

мегиранд (...преподаватели средних школ, имеющие категории, получают большую зарплату) (4,45).

Наречие образа и способа действия

К данной группе относятся наречия, обозначающие положение и признак действия: ... ба амволи корфармо эҳтиёткорона муносибат кунамд (... бережно относиться к имуществу работодателя) (6,267).

В нормативно-правовых документах сферы образования также встречается составной вид данных наречий: Созишномаи мазкур ба муддати панҷ сол баста шуда, пас аз он ҳар дафъа худ аз худ ба панҷсолаҳои оянда тамдид меёбад. (Данное соглашение заключено сроком на пять лет, по истечении которого автоматически на следующий пятилетний срок) (1,142).

В указанном предложении составное наречие образовано путем повторения возвратного местоимения *худ* и связующего предлога *аз*.

Наречие времени

Наречие времени обозначает время совершения действия: Имрӯз ин асар китоби саримизин ҳар як китобхон мебошад (Это произведение и сегодня является настольной книгой каждого читателя) (4,125).

В документных текстах употребительными являются и составные наречия времени: давра ба давра, рӯз то рӯз, сол ба сол.

Наречие места

Наречие места определяет место совершения действия: Ҳамроҳи докталабон...1-2 нафар устодон ба сифати роҳбар... ба он ҷо фиристода мешаванд (Вместе с кандидатами... туда будут отправлены 1-2 преподавателя в качестве руководителей...) (11,230).

Раздел 3. Особенности употребления предлогов и послелогов

Среди вспомогательных частей речи предлоги, послелоги и союзы выполняют функцию связующего звена между словами, фразами и предложениями.

3.1.1. Структура предлогов

В текстах системы образования предлоги также имеют большое значение для построения синтаксических форм и обеспечения грамматической взаимосвязи между членами предложения. В художественном и публицистическом стиле автор свободен в выборе индивидуального стиля сочинения, что недопустимо в делопроизводстве, так как одной из особенностей данного стиля является то, что в документальных текстах, в т.ч. в нормативно-правовых документах системы образования, принято употреблять стандартные, устойчивые фразы, словосочетания, обороты речи, предложения и другие языковые единицы.

В нормативно-правовых документах системы образования более всего используются простые предлоги *аз*, *ба*, *бо*, *дар*, *бе*, *барои* и составные предлоги *дар асоси*, *оид ба*, *роҷеъ ба*, *вобаста ба*, *дар ҳолати*, *доир ба*, *аз рӯйи*.

Предлог дар: В документных текстах сферы образования данный предлог используется для выражения следующих значений:

а) для указания места: *Дар* бинои таълимӣ...(В учебном заведении ...) (2:3,111).

б) для указания времени: *Дар* фасли тирамоҳ (Осенью) (6,174).

В анализируемых материалах встречаются примеры двойного значения предлога *дар*, т.е. в одном и том же предложении данный предлог, в одном случае, выражает место, а в другом, используется для указания времени: Мутахассисони ҷавон ...ҳуқуқи бенавбат гирифтани манзили ҷойро новобаста *дар* муддати *дар* он ҷо қор қардани худ нигоҳ медоранд (Молодые специалисты сохраняют право на первоочередное получение квартиры независимо от времени работы в данном учреждении) (6,294).

Предлоги *дар* и *ба* более чем другие предлоги заменяют друг друга. В данном случае важное значение имеет семантики глагола предложении. *ба дарс омадан* (на занятия) *дар дарс нишастан* (сидеть на уроках) (6,174).

В данных предложениях предлоги *дар* и *ба* применены для выражения места.

Предлог *аз* также указывает на время и место: Хонандагон, донишҷӯёне, ки бо сабаби қарзи академӣ *аз* муассисаи таълимӣ хориҷ шудаанд... *аз* ибтидон ҳамон нимсолаи таълимӣ, ки *аз* он қарзи академӣ доранд, барқарор карда мешаванд (Учащиеся, студенты, отчисленные из-за академической задолженности, могут быть восстановлены с начала того учебного полугодия, за который имеют академическую задолженность) (11,200).

В нормативно-правовых документах системы образования часто употребляются такие составные именные предлоги как *доир ба*, *онд ба*: Муассисаи таълимии миёнаи касбӣ *онд ба* натиҷаҳои фаъолияти кориаш... *доир ба* воридшавӣ ва сарфи маблағҳо ба муассис ҳисобот медиҳад. (Среднее профессиональное учебное заведение отчитывается перед учредителем о денежных поступлениях и расходах) (11,16). В данном предложении предлоги *онд ба* и *доир ба*, являющиеся родственными по содержанию, предупреждают повторение в одном предложении одного и того же составного предлога. По поводу предлога *онд ба* известный таджикский ученый Мухаммеджан Шакурӣ (12,258) считает, что такое построение данного предлога является неправильным. Более правильное образование – *онди*: «...баҳодиҳии кори санҷишӣ аз рӯи пурсишҳои шифоҳӣ ва санҷишӣ, ҳисоботҳои хаттӣ *онди* вазифаи анҷомдодашуда сурат мегирад» (...оценка контрольной работы будет произведена по результатам устного опроса и проверки письменных отчетов о проделанной работе) (2:6,173).

Профессор Б. Камолетдинов, анализируя нижеследующее предложение, приходит к мнению, что «в данном отрезке документального текста нет нужды в использовании таких составных предлогов, как *онд ба*, *аз рӯи*, *дар бораи*, *доир ба*. Смысловую связь между членами предложения можно передать через изафетную связь. Сравните: Ҳалли масъалаҳо *онд ба* ҳарҷот *аз рӯи* парванда *дар бораи* ҳуқуқвайронкунии маъмурий *дар қарор доир ба* таъмин намудани ҷазои

маъмурӣ ё *дар бораи* катъ намудани истехсолоти парванда *дар бораи* ҳуқуқвайронкунии маъмурӣ дарҷ мегардад. Иначе: Ҳалли масъалаҳои ҳароҷоти парвандаи ҳуқуқвайронкунии маъмурӣ дар қарори таъмин намудани ҷазои маъмурӣ ё катъ намудани истехсолоти парвандаи мазкур дарҷ мегардад. (Решение вопроса о расходах по делу об административных правонарушениях указывается в постановлении о назначении административного наказания или прекращении производства данного дела). Второе предложение более приемлемо, так как, во –первых, мысль выражена в сжатой форме (сокращено 13 лишних слов), во – вторых, предложение построено в соответствии с синтаксическими нормами таджикского языка» (3,10).

3.2.1. Послелог

В нормативно-правовых документах сферы образования в основном употребляется послелог *-ро*.

Одна из особенностей документального стиля заключается в том, что в нем почти не употребляются такие послелог, как *кати, барин, инҷониб*.

Раздел 4. Специфика использования союзов

Союз — служебная часть речи, оформляющая связь между частями сложного предложения, между отдельными предложениями в тексте, а также между словоформами в составе простого предложения. При помощи большинства союзов разграничиваются сочинительные или подчинительные связи. Специфика союза как связующего средства по сравнению с предлогами и союзными словами заключается в том, что его связь с синтаксической конструкцией не закреплена никакими формальными показателями. В этом смысле союз, будучи неотъемлемым элементом образуемой синтаксической конструкции, в то же время сохраняет формальную автономность, которая отличает его, с одной стороны, от союзных слов, имеющих формы словоизменения, и, с другой стороны, от предлогов, служебная функция которых осуществляется во взаимодействии с падежной флексией.

Грамматические значения союзов в основном выявляются непосредственно в контексте.

4.1.1. Структура союзов

Союзы таджикского языка по своей морфологической структуре делятся на три вида: простые, сложные и составные.

Простые союзы морфологически неделимы и состоят из одного или двух слогов. Они очень употребительны в нормативно-правовых документах системы образования.

Сложные союзы: Научное исследование выявило, что в документных текстах системы образования сложные союзы малоупотребительны, зато обильно используются составные союзы. В образовании составных союзов большую роль играют союз *ки*, предлоги, указательные местоимения и другие вспомогательные части речи.

Составные союзы в таджикском языке образуются из различных частей речи:

1. Из двух союзов: *то + ки*: *то ки*.
2. Из двух союзов и указательного местоимения: *ё+ин+ки*:
3. Из союза *ё* и возвратного местоимения *худ* (*ё худ*):
4. Указательное местоимение с применением морфемы *-е*: *Чунопе ки, тарзе ки, модоме ки*.

5. Качественный предлог, существительное, морфема- *е*, союз *ки*: *дар сурате ки*.

6. Наречие, указательное местоимение и союз *ки*: *ҳол он ки*.

Союзы по своей функции и грамматическому отношению бывают сочинительными и подчинительными.

Сочинительные (соединительные) союзы

В нормативно-правовых документах системы образования наиболее востребованными являются сочинительные союзы, соединительные и разделительные.

Союз *ва* в основном служит для связи между однородными членами предложения.

Противительные союзы: в текстах документов системы образования употребляются чаще и связаны со стилистическими особенностями.

Разделительный союз *ё*: Это союз в текстах документов системы образования употребляется иногда отдельно, а чаще вместе с союзом «*ва*» Барои хонандаи имрӯза донишони лугатҳо ба ду ё се забон *ва ё* чор забон шарт аст (Для сегодняшнего ученика обязательно знание двух, трех или даже четырех языков) (7,167).

Подчинительные союзы

В грамматическом отношении подчинительные союзы бывают причинными, целевыми, временными, условными, сравнительными, изъяснительными.

В документных текстах более всего используются следующие подчинительные союзы: *ки, то, агар*.

Подчинительный союз «*ки*» может служить для связывания всех типов придаточных предложений в составе сложного предложения. В документных текстах системы образования он более всего используется с придаточными определительными предложениями.

Союз «*то*», как и союз «*ки*», также многофункционален.

В нормативно-правовых текстах системы образования более употребительны простые и составные союзы. В образовании составных союзов значительное место занимают подчинительный союз *ки* и указательные местоимения.

В заключении приводятся итоги проделанной работы.

Цитированная литература

1. Ахбори Вазорати маорифи Ҷумҳурии Тоҷикистон.-Душанбе, 2003.-256
2. Давлатбеки Хоча. Ташаккул ва таҳаввули илми забоншиносии форсу тоҷик дар асрҳои миёна.- Душанбе, 1998.-151 с.
3. Камолитдинов Б. Як қонуни инкишофи забони тоҷикӣ ва забони матбуот// Устод Садриддин Айний ва асолати забони тоҷикӣ.- Душанбе, 2009.- С.6-13

4. Коргузорӣ ва ҳуҷатнигорӣ.- Душанбе, 2007.-192 с.
5. Кушнерук С.П Документная лингвистика .- М., 2010.-267 с.
6. Мактаби оӣ.-Қисми 2.- Душанбе, 2009.- 358 с.
7. Маҷмӯи ҳуҷатҳои меъёрӣ ва ҳуқуқии соҳаи маориф.-Душанбе, 2008.-331
8. Маъсумӣ Н.Очеркҳо оид ба инкишофи забони адабии тоҷик.- Сталинобод,1959.-230 с.
9. Низомномаи Вазорати маорифи Ҷумҳурии Тоҷикистон.- Душанбе, 2006.-52с.
- 10.Рустамов Ш. Таснифоти ҳиссаҳои нутқ ва мавқеи исм.- Душанбе,1972.-88 с.
- 11.Таҳсилоти ибтидоӣ ва миёнаи касбӣ.- Қисми 1. –Душанбе, 2008 .- 251 с.
- 12.Шакурӣ М. Ҳар сухан ҷоеву ҳар нукта мақоме дорад.-Душанбе, 2005.- 399 с

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях

1. Термин «Оиннома» (положение) и его толкование в словарях //Вестник Таджикского национального университета. – Душанбе, 2009 .– №8(56) .- С. 16-20 (на тадж. яз.)
2. Некоторые стилистические особенности официальных и частных документов //Известия Академии наук Республики Таджикистан. – Душанбе, 2010. - №2. - С. 8-11 (на тадж. яз.)
3. Категория числа имен существительных и ее использование в нормативных документах в сфере образования//Вестник Таджикского национального университета. - Душанбе, 2011 .– №3 (67) .- С. – 389-394 (на тадж. яз.)
4. Роль числительного в нормативно - правовых документах сферы образования //Вестник Таджикского национального университета. - Душанбе, 2011 .– №6 (70) .- С. – 285-289 (на тадж. яз.)
5. Анализ некоторых терминов делопроизводства в двуязычных словарях.// Маводӣ конференсияҳои илмӣ – назариявӣ бахшида ба 14-умин солгарди Конститутсияи (Сарқонуни) Ҷумҳурии Тоҷикистон ва 16-умин солгарди иҷлосияи XVI Шӯрои Олии Ҷумҳурии Тоҷикистон.- Душанбе, 2008.- С.32-44.

**Разрешено к печати 24.09.2011 г. Подписано в печать
27.09.2011. Бумага офсетная. Формат 60х84 1/16.
Гарнитура литературная. Печать офсетная. Заказ №100.
Усл. Печл 1,6. Тираж 120 экз.**

Отпечатано в типографии ТНУ г. Душанбе, ул. Лахути 2.

